

畅·销·欧·美·百·年 首·次·登·陆·内·地
让孩子爱上阅读的欧美经典文学

每个孩子都 应该知道的 世界古老神话

*Myths That
Every Child Should Know*

[美] 汉密尔顿·莱特·梅彼◎编著
邹检◎编译

每个孩子都应该知道的 世界古老神话

.....
Myths That Every Child Should Know

（美）汉密尔顿·莱特·梅彼 / 编著
邹检 / 编译

图书在版编目(CIP)数据

每个孩子都应该知道的世界古老神话 / (美) 梅彼编
著 ; 邹检编译. — 合肥 : 安徽人民出版社, 2013.6
(让孩子爱上阅读的欧美经典文学)
ISBN 978-7-212-06647-5

I. ①每… II. ①梅… ②邹… III. ①儿童文学—神
话—作品集—世界 IV. ①I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 125420 号

每个孩子都应该知道的世界古老神话

作 者 | (美) 汉密尔顿·莱特·梅彼
译 者 | 邹检
出 版 人 | 胡正义
选题策划 | 吴迪 程琳
责任编辑 | 胡俊生
责任印制 | 刘银
装帧设计 | 零三二五艺术设计

出 版 | 时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>
安徽人民出版社 <http://www.ahpeople.com>
(合肥市政务文化新区翡翠路 1118 号出版传媒广场 8 楼 邮编: 230071)
发 行 | 北京时代华文书局有限公司
北京市东城区安定门外大街 138 号皇城国际大厦 A 座 8 楼
邮编: 100011 电话: 010-64267120 010-64267397
印 刷 | 三河市祥达印装厂
(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换)

开 本 | 710×1000 1/16
印 张 | 15
字 数 | 200 千字
版 次 | 2013 年 8 月第 1 版 2013 年 8 月第 1 次印刷
书 号 | ISBN 978-7-212-06647-5
定 价 | 30.00 元

版权所有 侵权必究



引言

在国内的许多地方，我们可以在土地里找到弓箭箭头，这些武器已经很久很久没有被使用了，它们不属于这些土地的拥有者，甚至可以断言不属于他们的祖先。这些仅经过粗略打磨过的石质武器被印第安人用来抵抗占领新大陆的英国人、法国人、荷兰人和西班牙人。尽管历史学家不能明确地指出这些破旧武器的出处，但是它们本身就是印第安人曾经在此处猎取食物、繁衍生息的明证。大量的弓箭陈列在国内大大小小的博物馆里，说明印第安人的确曾经使用这种原始的武器在当地打猎、保卫家园。

无论哪个民族、哪种语言，都有传说、迷信、传统和谚语，这些都是当代人不能用现代的思想、观点或信仰去解释的。即便遥远的挪威和澳大利亚都有自己的传说、迷信、传统和谚语。尽管今天的人们会讲起这些传说，想起这些迷信或使用这些谚语，但是他们却忘了这些东西的来源或者最初被使用的情况。有些地方的地底下布满了弓箭头，如同我们现在读到的诗歌、听到的音乐、儿时听说的故事一样，历史悠久，源远流长，长到已经没有任何其他踪迹能说明它们的来历。这些故事有着千差万别的细节，迥异的民族特色，但可以确定的是，它们起源于同样的枝干，描绘的是同一个人或一件事，无论用希腊语、印度语、挪威语或布列塔尼语讲述。凡是流传这些故事的地方都能证明它们来自遥远的过去，





那时人们的世界观、想法和感受非常接近。

在某些国家，如果有人打喷嚏，人们会说：“上帝保佑你。”他们也不知道为什么这么说，只是机械重复小时候听老人们说的话，并不知道这句话的来历：其实那个时代的人们认为恶灵会侵入人体，只有打喷嚏的时候，他才能驱逐这些恶灵。另外一个古老的、广泛传播的故事：狗在夜晚突然嚎叫预示着周围有人死亡或将要死亡。所以许多人对狗晚上嚎叫感到不舒服，并不是因为他们认为狗会有预知死亡的本领，而是因为很多世纪以前，我们的祖先认为这是不祥的预兆，而这对今天的我们产生了深刻的影响。

现在，每当夜晚忧郁的狗叫声让小孩啼哭不止，人们会想起这个故事：夹杂着呼啸风声的狗叫声，是上帝或魔鬼在黑暗前行时召唤人类的灵魂随他而去。几千年前在森林中的老房子里，孩子们围坐在篝火旁，为响彻房屋的巨大声响而颤抖，担心发出声音的巨兽是在召唤自己。现代人类认为风仅是空气的流动，而当时的人们却认为这是某些活物的呼吸和声响。现代人们说风儿“吹着口哨穿过锁眼”或“亲吻鲜花”或“推着云朵走”时，其实是一种拟人化的表达，而当时的祖先却真认为风是有生命的。

我们现在常常讲“海妖的快乐歌声”、“命运的打击”、“财富的微笑”，却不知道这些谚语的来历：在遥远的过去，人们认为克里特岛的海岸边有一种海妖，她们的歌声如此甜美，让船员无法抵抗，会被拖入水中淹死；“命运”其实是一个无情可怕的冷漠之人，他拥有超越神族和人类的至高之权；“财富”会根据人类的微笑或皱眉而做出相应表情，她的笑容意味着繁荣，皱眉意味着灾难。

很少有诗歌能像罗伯特·布朗宁的“哈梅林的花衣吹笛人”一般吸引到孩子们的目光。这个故事讲得是很久以前的1284年，古老的德国小镇哈梅林鼠患成灾，让居民苦不堪言。鼠患最猖獗的时候，一个外表怪异的人出现了，声称可以清理这些害虫，如果当地人愿意给他足够的钱。



当地人承诺在清除鼠患后给他报酬，这个奇怪的人就吹起了笛子，这时，老鼠从这个古老的小镇的每个角落窜出，并跟随者笛声跳进了威悉河。

居民们发现小镇没有鼠患后，忘恩负义地说吹笛人是采取了邪恶的魔法，拒绝按协议支付赏金。吹笛人愤愤不平的离开了，发誓会重回小镇，拿走应属于自己的报酬。这一天，“圣约翰日”到来了，这是一年中重要的节日，吹笛人重新出现，吹响迷惑人的笛声，镇上的每个小孩立即感觉自己被无形的手驱使着，跟着吹笛人爬上山顶，进入一扇突然打开的门，除了一个瘸腿的小男孩，所有人没有再出来过。

这个古老的故事就是谚语“自食其果”的来历；和许多其他故事一起，展现了语言的魔力，能让男人、妇女和儿童面临命运的审判。这些有趣的故事和为取悦人们、打发时间而编造的故事不一样；他们都是同一个故事——“风的传说”——的不同版本，当时人们认为风不只是一种力量，更是活生生的生灵，所有听到风声召集的人类必须随风而去，因为“吹笛人其实就是风，古人认为风是死者的亡灵。”

如果现代人要把每种力量都当作是生灵的话，我们就会拥有和这个传说的编织者同样的世界观。每一处移动、发声、发光、发热之物，都是活生生的生命；古人们会把穿过树丛的大风、摧毁田地的风暴都当作自己更加强大的同类，才能拥有这么大的能量；现代人却并非如此，如果看到夜间移动的灯笼，首先肯定想到是有人提着灯笼，而不是灯笼自己在前行。

我们的世界观是科学的，因为它建立在精准虽然并不完整的知识体系之上；神话编织者用诗意的目光看待世界，因为他们缺乏类似的知识体系，除了拟人化，很难想象世间万物的行为是如何发生。夏日午后黑云聚集，在天边滚动，发出阵阵闪电和雷鸣之声，然后雨点倾盆而下，现代人感觉是在自然的实验室观察一项伟大的实验；而祖先们看到这样的场景会肯定这是一条喷火的巨龙，带着愤怒在袭击地球。现代小孩们可能会想象自己的洋娃娃是活的，会在夏日的夜晚、月光下的草地上翩





然起舞，旁边的树丛里传来野兽们或者印第安人的叫声；与此类似，神话编织者认为世界充满了和人类相似的生物，拥有人类的智力、情感和意志。

有想象力的孩子们会将听到的声音拟人化，于是古人们也会拟人化任何显示生命特征的事物，他们为整个地球、大气和海洋虚拟出各类能掌控万物、影响人类的生物：大海中有水泽女神，森林中有树灵，大气中有善良或邪恶的精灵，家里有门神照管，主神则掌管世间一切事务。一个聪明的人到了新环境中，会立即学习，试着去理解周围的现象。每个时代这都是人类感兴趣的事情，所以每朝每代都试图解释世界，这不仅是兴趣，更是理性使然。神话的产生来自于那些没有时间仔细观察、科学研究整个世界的人类的解释。他们用想象力和眼睛同时看世界，为万事万物赋予生命；他们编织各式的神话传说，而没有对世界进行科学的、实事求是的考证。四季的更替对于现代人来说已不再神秘，而对于当时的北欧人来说，这是众神和巨人之间的斗争。夏天，众神赢了，但冬天又输给巨人。日复一日年如一年，这样的更替和斗争会一直持续到最终战役那一天，众神和巨人都将被摧毁，一个新的天地将出现。同样勇敢和好战的人类认为最强大的战神是雷神，通过晃动、撞击可怕的雷神之锤才产生了闪电和雷声。

太阳一举击败了黑暗、战胜了星辰，把严寒赶到遥远的北方，召回鲜花，让田野肥沃，让人类苏醒，赋予他们勇气和希望，这些观点就是神话的中心，在各地的神话中一次又一次的出现，以各种各样的形式。他可以是美丽高贵的希腊主神——阿波罗；可以是独眼的奥丁主神；可以是大力神——赫尔克里斯，为了人类甘愿完成 12 项苦差；可以是俄狄浦斯，遇见狮身人面像，解决掉她的谜语。早期的人类观察到周围的世界如何从太阳处汲取力量和美貌；太阳如何温暖世界，让田野生长；太阳如何给人类带来欢乐、希望和灵感。于是太阳成为了各类神话的中心、世间最伟大的英雄。神话形成了对奇妙的宇宙中大地、海洋、



天空和生命的独特解释，每个伟大的神话都是故事的一部分，赋予日夜、夏季、冬季、太阳、月亮、星星、火焰、风儿、云朵以生命，让它们成为世间神秘戏剧的演员。北欧人的祖先总认为自己可以看到诸神和巨人间的可怕战斗，诸神代表着光、热和丰收，展示着白天的美丽和夏日的活力，而巨人意味着黑暗、寒冷和荒芜，揭露的是黑夜的阴郁和荒凉的冬天。对古代北欧人、希腊人、罗马人、印度人和其他原始民族一样，整个世界充满着战斗的景象，是神仙、妖魔和英雄争夺霸权的舞台。他们以一千种不同的方式讲述这个同样的故事，每个神话都是这个故事的一个篇章，和其他故事和传说不同点在于故事发生的地点——可以在地球上、海洋中或者天空里。

如果神话编织者把神话传说编成寓教于乐的课本，他们肯定会留下大量非常无聊的故事，少有读者愿意品读。他们不愿意完成这些呆板的仿造故事，他们会用心编织神话传说，因为生命本身就是一个故事，充满着在天空、大海和森林深处移动的或美妙或可怕的人物，不管他们怎么看，只会看到神秘而奇幻的事情发生。他们对这些事情非常感兴趣，和我们每年写上数以百计的科学著作来解释我们的世界一样，他们也会编织数以百计的神话传说解释自己的世界。

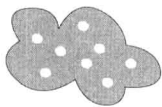
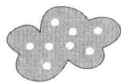
这本选作来自几位作者的作品，因此，风格并不统一。对年轻的读者来说，同时阅读希腊神话和北欧神话可能是好事。霍桑的经典著作被大量引用。选作未经任何改动，只是省略了神话之间的引言部分。

汉密尔顿·莱特·梅彼



目录

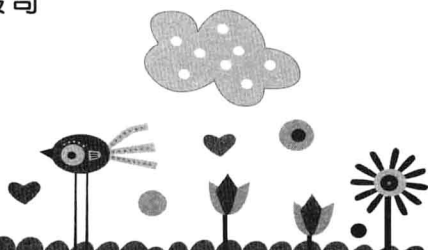
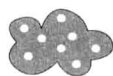
- 001 三个金苹果
选自《古希腊神话新编》
- 018 石榴籽
选自《杂林别墅的故事》
- 043 喷火女魔
选自《古希腊神话新编》
- 058 点金术
选自《古希腊神话新编》
- 072 女妖头
选自《古希腊神话新编》
- 092 自相残杀的龙牙之子
选自《杂林别墅的故事》
- 116 神奇的水罐
选自《古希腊神话新编》
- 131 潘多拉的盒子
选自《古希腊神话新编》



CONTENTS



- | | |
|-----|--------------------------------|
| 142 | 尤利西斯智胜独眼巨人
选自《荷马故事集》 |
| 149 | 阿尔戈船英雄纪
选自《希腊英雄故事》 |
| 194 | 巨人工匠
选自《巨人时代》 |
| 201 | 奥丁失眠
选自《巨人时代》 |
| 206 | 夺回雷神锤之旅
选自《巨人时代》 |
| 215 | 伊敦的金苹果
选自《神话故事》 |
| 219 | 巴尔德之死
选自《北欧神话故事》 |
| 226 | 海华沙棚屋的传奇
选自《印度神话》 |





三个金苹果

大家听说过赫斯珀里得斯花园里的金苹果吗？哦，那金苹果可值钱呢，如果你能在果园里捡到任何一个，都可以卖很多很多的钱！然而，我猜想，这广阔的世界里一定不会幸存这奇果的嫁接枝，恐怕连它的一粒种子也找不到。

在赫斯珀里得斯花园还是杂草丛生、快要被人遗忘的时代，许多人都怀疑是不是真的有这样的树，以及它是不是真的能结出金苹果。因为，所有的人都只是听说过，却从未有人亲眼见过。尽管如此，孩子们还是特别乐意听这金苹果的故事，他们张着小嘴，听得津津有味，并且决心等自己长大后一定要找到它。有些喜欢冒险的青年，渴望比同伴们做出更勇敢的事情，便出发去寻找这种苹果，许多人从此一去不返，更没有一个人能够带回那奇妙的果子。要摘到那些苹果几乎是不可能的，这也没有什么好奇怪的。因为据说那树下有一条龙，那奇怪的龙长有一百个头，要是其中五十个睡着了，另外五十个就一直瞪着眼睛守护着这棵树。依我看来，为了这样一个硬梆梆的金苹果去冒这么大的险真是不值得。如果这苹果香甜，甘美多汁的话，也倒另当别论，如果真是那样，那不顾一切地勇敢冒险，争取找到这些苹果或许还有点意思。

然而，对于大多数年轻人来说，他们厌倦了过于风平浪静的生活，都想去赫斯珀里得斯园子里做一番探险。有一位自从出生以来就过着四





平八稳生活的勇敢青年，来到这个花园冒险。他云游四海，正穿越乐土意大利，手拿一根巨大的棍棒，肩上背着他亲手杀死的、人们曾见过的最大最凶狠的猛兽的皮。总之，这位英雄善良，宽厚而高尚，像狮子般勇猛。他一边走，一边不断向人们打听赫斯珀里得斯花园的方向。可是几乎没有一个人知道怎么走。如果不是看见他手上拿着一根巨大的棍棒，我想大多数人都会耻笑他问这么愚蠢的问题。

勇士继续赶路，一路打听去花园的路，后来他在河岸边碰到一群正在编结花环的美丽姑娘。

“美丽的姑娘们，你们能不能告诉我，”勇士问道，“这是通往赫斯珀里得斯花园的路吗？”

这群姑娘显得非常快乐，美丽的脸蛋光彩夺目，灵光闪闪。她们将花编成花环，相互戴在对方的头上。她们的手指似乎有一种蜻蜓点水的魔法似的，当她们编结花环时，那些鲜花甚至比原来在茎干上生长时更加鲜艳夺目、富有生机，而且更加甘甜芬芳。听到有人问路，她们全都将手中的花朵放在草地上，一脸惊奇地望着陌生人。

“赫斯珀里得斯花园！”其中一个惊叫，“我想，很多人已经大失所望，早已不敢再去寻找它了。请问勇敢的冒险者，您到那里去干什么呢？”

“有个国王，也就是我堂兄，命令我给他采三个金苹果。”勇士解释说。

“很多人去寻找这些苹果，都是想自己亲手摘到它，”另一位女子说道，“献给他们钟情的姑娘。这么说你非常喜欢这位国王、你的堂兄，对吗？”

“或许是吧，”勇士带着些无奈的语气说道，“他对我既严厉又凶狠，但是我总会听从于他。”

“那么你听说过那条狰狞的龙吗？”第一位说话的女子问道，“就是那个有一百个头的，时刻看守在那金苹果树下的那个。”





“我当然知道。”勇士镇定地答道，“可是对于我来说，对付几条龙蛇太小菜一碟了，只能算是消遣罢了。”

这些年轻女子看着他手中的巨棍，身上穿着的粗毛狮皮，以及他强壮的四肢和健壮的体格，窃窃私语说着他很有希望干出一番勇敢的事业。不过，这条龙可是有一百个头哩！无论是谁，即使他有上百条生命，也未必能逃脱这怪物的魔爪。这些心地善良的女子，不忍坐视眼前这位勇敢而英俊的英雄去从事那危险的探险，因为那意味着他将成为有一百张凶恶大嘴的恶龙的美餐。

“回去吧，”她们异口同声说道，“回你自己的家吧！你的母亲看见你安然无恙地回去，会流出喜悦的眼泪，即使你能够获得巨大的胜利，她又能为做些什么呢？别去想那些金苹果了！也别理会你那凶恶的堂兄国王！我们真的不希望你被那条百首龙吃掉！”

她们的劝告还是不能对这位冒险家起到任何作用。他不由得举起巨棍，击打在附近一块半埋在地里的岩石上。想不到这随便的一击所产生的巨大冲击力，把整个大岩石全部震成了碎片。而他击打岩石时简直不费吹灰之力，就如同其中一位年轻少女用花瓣轻拍姐妹的脸蛋一般。

他望着姑娘们，微笑着说：“你们相信像这样的一击能够击碎百首龙的头吗？”

接着他便坐在草地上，跟她们讲起他的故事，从他所能记得的第一次睡在武士的铜盾里时的生活讲起。那时他躺在铜盾里，两条大蛇蠕动着爬过来，吐出毒舌想把他吞下，还只是几个月的小婴儿的他，用他的小拳头抓紧一条凶狠的蛇，竟然一下将它勒死了。当他再大一点时，便能够杀死像他肩上披着的那张大粗毛狮皮一样巨大的狮子。还有一件英勇行为就是他曾与一头丑陋的怪兽搏斗过，那怪兽叫九头蛇，其实不只是九个头，而且每个头都有锋利无比的牙齿。

“可是，大家都知道，赫斯珀里得斯的龙有一百个头哩！”其中一个女子说道。





“尽管这样，”勇士回答，“我宁愿与两条这样的龙搏斗一番也不愿与一条九头蛇厮杀。因为我刚砍下一个蛇头，在原来的位置便又长出两个头来，此外，那些头中很可能还有没被杀死的，这些头被砍下之后，会比以前更凶猛地咬人。没有办法，我只得将它们埋在石头底下，这样的话，九头蛇的躯体和它的另外八个头就不能再去做坏事了。”直至今天，它们可能仍然在那里。

姑娘们断定勇士的故事还会讲上一会儿，便去准备葡萄和面包作美餐，也好让他在讲故事的空当歇口气吃点东西提提神儿。

她们都很高兴服侍他享用这顿便饭。有个少女将甜甜的葡萄放在自己唇间，陪着他一同享用这些美味。

勇士接着讲起他如何追逐一匹闪电驹的故事。他一共追了十三个月，连停下来喘口气的时间都没有，最后终于逮到机会用鹿角刺中了闪电驹，并把它活捉回了家。他还曾与一种半人半马的怪兽交手，将它们全部杀死了，出于责任心，他将怪兽尸体处理掉，目的是为了让人们不再看见它们那丑陋的形体。除此之外，他还因清扫牛栏而大大出名。

“那也算得上了不起？”其中一个女子笑着问道，“乡下的小丑也能做得了那活儿。”

“如果它仅仅是一间普通牛栏的话，”勇士回答说，“那也就不值一提了。不过这可不是一项又大又艰巨的任务，如果不是我幸运地想出一个改变河道，使它流经牛栏的主意的话，恐怕要费我一生精力才能把牛栏清扫干净。而在很短的时间内干完这活儿更是做白日梦。”

这些漂亮的姑娘如此认真地听他讲着故事，甚至都忘了编手里的花环。他又跟她们讲述他如何射中一群怪鸟，抓住一头野牛又放它回家；如何驯服许多野马，征服了亚马孙族女王希波丽塔的魔带，并把它献给了堂妹。

“那是维纳斯女神的魔带吗？”最漂亮的那个女子问他，“那玩意儿能使女人变漂亮吗？”



“不，它以前曾是战神玛尔斯的剑带，能使带上它的人勇猛而果断。”勇士回答。

“一条古剑带！”女子们一边摇着头，一边说道，“那我可不想得到它了！”

“你说得对。”勇士说。然后，他又接着讲他的那些神奇的经历，他告诉姑娘们他曾有过一次奇异的冒险，就是他与革律翁六条腿怪物搏斗的那次经历。那是一个如大家所能想象得到的奇形怪状的妖魔。任何人看见它在沙滩或雪地上留下的一串长长的足印，就会怀疑至少有三个同伴与它结伴同行。如果在不远处听见它的脚步声，你很可能会猜想来了好几个人。然而实际上，仅仅是怪物革律翁用他那六条腿咚咚大步前行呢！六条腿和一个庞然之躯！当然了，他看上去一定非常奇怪，哦，我的天啊，那得浪费多少皮革做鞋啊！

那些姑娘们听得入迷，红扑扑的脸上流露出崇拜的神情。

“也许你们以前曾经听说过我，”他谦虚地说，“我叫赫尔克里斯！”

“我们早就猜出来了，”姑娘们齐声回答道，“因为谁都知道你的英雄事迹。我们认为这不再奇怪了，你应该立刻出发去寻找赫斯珀里得斯花园里的金苹果。来吧，姐妹们，让我们为英雄戴上花环！”

于是她们将花环抛在英雄高昂的头和强壮有力的肩膀上，他肩上的狮皮几乎快被玫瑰花环湮没了。她们拿起他根那沉甸甸的棍子，把它贴在她们那最灿烂、最芳香的胸前，那棍棒被埋在胸窝里面露不出半点儿橡木，看上去就像一大束鲜花。最后，她们手拉手，围着他唱啊跳啊，兴奋快乐的笑声，就像渐远传去的天籁，给人振奋和勇气，这是大自然最美丽的乐章。她们所唱的词句形成天然的诗歌，渐渐汇成一支合唱曲，向英勇的赫尔克里斯表示着敬意。

和天底下所有的英雄一样，得知这些年轻漂亮的姑娘听说过他所历经的千辛万苦以及他的英勇事迹之后，赫尔克里斯十分高兴，然而他并不满足。他想，既然他还需要有更多勇气，去进行更艰难的冒险事业，



那么他那些已经完成了的探险，也就不值得炫耀了。

“亲爱的姑娘们，”他停下来歇了口气，接着说道，“现在你们知道我是谁了，为什么还不告诉我怎样去赫斯珀里得斯花园呢？”

“啊！难道你必须立刻就动身出发吗？”她们惊叫道，“你做了这么多历尽艰险的事情，难道就不能安心地在这宁静的河边休养一段日子吗？”

赫尔克里斯摇摇头，说：“我必须马上就走。”

“那我们将尽量指给你最正确的方向，”姑娘们齐声答道，“你得去海滨找到老家伙，让他告诉你哪儿可以找到金苹果。”

“老家伙？”赫尔克里斯重复着这个奇怪的名字，感到非常可笑，“他是谁？”

“喔，确切地说，他就是海之老人！”其中一个姑娘答道，“他有五十个女儿，人们说她们特别漂亮，她们有海绿色的头发，像鱼一样的身材，不过你不需要认识她们，只要同这位海之老人谈谈就行。他是位从事海上航行的老人，对赫斯珀里得斯花园非常了解，因为花园就坐落在他经常路过的一个岛上。”

赫尔克里斯接着询问了在哪儿才能遇见这老家伙。姑娘们告诉了他一切。他感谢她们的善良款待，感谢她们的面包和葡萄，感谢她们给他戴上的漂亮花环，还感谢她们为了向他表示敬意所唱的那些歌和跳的那些舞，尤其是要感谢她们为他指明了正确的方向，让他避免走弯路。然后，赫尔克里斯立即出发上路了。

然而，在他的身影消失之前，其中一位姑娘在他身后呼喊他。

“当你抓住那老家伙时，一定要牢牢抓住他，不能放松！”她大声喊着，并且举起手指强调了 this 忠告，“不要对可能发生的一切吃惊。只要牢牢抓住他，他就会告诉你一切！”

赫尔克里斯再一次感谢她们为他所做的一切，然后继续赶路。姑娘们则继续愉快地编结着花环，仍在谈论渐渐远去的英雄。





“如果他杀死百首龙，带着那三个金苹果凯旋归来，”她们说，“我们要给他戴上最美丽的胜利花环。”

姑娘们说话的时候，赫尔克里斯不断地前行，翻过高山，穿过峡谷，穿越渺无人烟的丛林。他时而朝空中挥舞大棒，时而向下一劈，将一根粗橡树劈碎。他的脑子里满是他一生中要去战斗的巨人和妖魔，也许他将那棵大树当作巨人和妖魔了。

赫尔克里斯太急于成就他所想从事的事业，以至于几乎有些后悔在姑娘们那里待了太长的时间，费了太多的口舌给她们讲那些冒险故事。但是，凡有这种个性的人注定会成就大事，他们似乎对已经完成的事业根本不放在心上，他们目前要着手干的才值得经受磨练，他们敢冒风险，甚至不惜生命。

如果有人恰巧经过森林看见他用巨棒猛砍那些树的话，一定会大吃一惊的，他像闪电般的一击，那树干便被劈开，高大的树木便噼噼啪啪地倒了下来。赫尔克里斯匆匆地赶路，不再停留或回头张望，不一会儿即听见大海在不远处咆哮。他加快了脚步，很快来到了海滩。巨大的海浪拍击在结实的沙滩上，击起长长一串洁白的浪花。

赫尔克里斯不断翻过高山，穿过峡谷，越过渺无人烟的丛林。这天终于听见大海咆哮的声音了，然而，在海岸的另一头，有一处景色美丽的地方，一丛丛绿色灌木沿悬崖爬上，使坚硬的表层看上去柔软而葱绿。远望一片绿草如茵，处处点缀着芬馥的苜蓿花，覆盖了大海与悬崖深处的狭长地带。在那儿，赫尔克里斯发现了一个正酣睡着的老头！

可是，那真的是一个老头吗？的确，最初一看很像是一位老人。然而再仔细看看，便觉得他更像一个生活在海里的动物，因为他的手和腿就像鱼一样长着鱼鳞，而且跟扁足的鸭子一样；他那长长的胡须是绿色的，看上去更像一团海草，而不像普通人的胡须。如果你没见过被海浪掀起的长长的且沾满了海底藤壶的木棍的话，那生灵真像是那藤壶棍儿从最深的海底浮上来漂向岸边似的。这个老家伙很可能使

